



کیکی محبو

نورک اوهاغلیک ناسر افکار مدر

غریب ادبیات

منزوی

«بیمورد با همی» ندن

اختیار دوستی، اون سندن بری
خرا به لرند، اقامت ابتدکی اسکی زوایده
بولدم، نخی، غصه و امیدلرمزدن تجرد ایش
بر معتكفه خاص نشسته ایله قبول ابدوب
یوصولی اربك آغاچلری آراسنده هر صباح،
طوبراق پیروسی ایچدیگی باقمیز باغچه
کوردی. او راده، بكة انتظار اوزرنده
نازه و مولهون، پنه چوكن جیجی صلیقمیرلنك
سالاندایی ییقلی بر دیوارك دیننده، آغایی
قیریق بر ماسه قازیشینده بولون رنخته
صیره اوطوردق. سئادن دوکولن راطب
ضیا، بولك کشارنده ترن ایدن قافاقرک
یا پراقرنده تیره شورودی. باشلرمزك اوزرنده،
آجیق قورشونی بولوطرله برابر، لایتنایی
وطاتی برحزن کچوردی.

بكا - بر بقعه نزا کتله حتمله ایشلری
سوردقندن سوکره، اختیار دوست، قاشلری
چانارق، آغیر آغیر سوزه باشلادی:

— هیچ اوقوماقله برابر جهالم، فن
ایله ذکائی مصائب بشرینه نك مبعیله جمعه سی،
قویوسيله صهرنئی عدایده جك قدر انسانلرك
دوستی اولان بر فیلسوفی، و قتلہ بر غزنه نك
ایکنجی تحقیق سنده تکزب ایش اولدیفکنزی
اوکر تمکدن مصون دکلدن. بوفیلوف - اکر
یا کلمبورسم - ادعا ایدییوردی که حیاتی
معصوم و حتی سه و می قیامق ایچون تفکرله
علمدن صرف نظر اتمک کایدر و بوطلمده
سعادت آنجق بلاتمیز و ملائحته ابراز اولونان
رحمکارلده مندمجدر. بو حکیانه و صاپانك
یکانه قصوری کوزل بر لسانه افاده ابدلش
اولماسنده در صنعتی صنعته، فکری فکرله
تقید اتمک، کندنی الکنز فکر و صنعت ایچون
مجادله به محکوم اتمک دیمکدر. حققی تسلیم
ایده جککنزدن امدوار اولارق سوله بورمکه،
دوست، بن بو آجیقئی تناقض دوشمه دم
و تفکرک فنا، یازینک مشغول اولدینی آکلار
آ کلاماز دوشونمکندن ده، یازمقدن ده واز

— چوق پاشا، انشاءالله برآزاده اختیار
اولورسکن.

— لان اوغول، بر اورغالده، بریاصدیقه
سنلرجه بن زیبار شی؟

— هادی باقم. بکلمه خانمی.. یورو..
کریم، یازی سوپنج یازی تالاشله مریدوبنری
چیقدی.. امام افندی ده باشی ای طرفه سالالایرق
یاواش یاواش کیدیوردی.. آرقادن برس،
پوس بیق شوک افندیك معنایی اشارتله
قارشیق آکاشیماز سسی مانع اولدی:
— حاجی افندی زرمه؟ هله قل حاتم کل..

برآز او طورالم ..

— خیر اوله، سبی؟

— یوق، بزم اوکا بر ضرر سن دوقونماز..
ولکن.. آکلاپیوم جام آرتیق..
بو قالی لایفدرلدن نه برنی آکلاپیادی..
مقط مجبور اولدی. اوکا او یازق تکرار آت
قنده عینی قالا بامک ایستیفی بوزمایرق او طوردینی
و کسک کسک قهقهه لرله کیرمن چیقانه باقدینی
کنیش اودایه کیردی.. هرکس متعل کولو -
یوردی.. او بولنه قاشی یالکز دوداقرنی
فیوردی.. فقط اوندهده شیدی برشبه اویا -
نییوردی.. همین آیق اوستنده دالغین..
جدی دمننده بونی آرامایه باشلادی..

تام بولش کیدی که یوقازیده بریاپردی
اولدی.. بری کولمکه برابر آخی باغیر یورد،
سوکره بونی قادی جیفقاری.. قهقهه لر تعیب
ایدییوردی.. اوزمان بورا نكده برطوب کی
کوردی.. همین اوج بش کشی کیسه یاقاریق،
کیسه دن چکینه یه رك مریدوبنری دردر دردر
آتلادی. یوقاری قوشدی..

بوکیده نر آز بر زمان سوکره، اورمالرنده
دوداغی پارچا پارچا.. قاب قارا بیققری پورده
و آلقلرله نور تولمش.. بلینه قادار صارصیه صارصیه
کولن بریسله دونوبوردی..

ایرئسی آقشام، کچمک پول بولونمایان
طیرانانلنك قهوسسندنه خاق تونونجی خالک
اطرافنی صارمش «الله عفتنه نه ایدی، نه ایدی؟»
دیور.. اوده: «سلطانم، کولهک اوییم..
اسنی باغیشلا» دیدی دیه هر بریسنه جواب
پتندیریوردی..

احمد نورالربیع



حافظ کریم، صوفره اطرافنده آلرینی
اوغوشدیره اوغوشدیره بولنری دیکله دی..
آرا صیره کولومه بور.. سوکره یته بوشلان
طالایلری مسافرلرک اوکندن آمله بلی اتمک
بالشییوردی. اوک خیالنده شیدی باشقا شیلر
واردی..

بک آغیر باشلی آداملرک اسکیلره دائر
آکلاقلری خوش قمرله، طالتی حکایه لرله
برسات سوردی.. نام یاتسو اوقونوبوردی که
بایر لیکنده آلرینی صابونلایلر موصقلره
کچلدی.. آبدسترنی نازمه دلیر.. شیدی
صوفلر، مریدومن باشلری هب قوللری
صیولی.. آتافلری بیلاق آداملر دولو ایدی..
هر آغزدن چقان برس آکلاشیه مایور..
مدهن بر اوغولتو اولرق بورایه هام حسنی
وریوردی.. آرا صیرا قانی آرقالرنده برده
آراقلرندن کان قادی صدارلی بر قاج چوچونی
بر برنه قیوردی..

آرا کیه سجادهل یان یاه دزلش.. مس
قونان اودال مسافره کستریلدی.. اک اول
حالا صاقلارندن یه صو دامه لرلی وشن وفولی
بول میتانك دوکله لرنی ایلیکله میه چالیشان امام
افندی یه پروریلدی.. سوکره بویوکر اولده
کوچوکر آرقاده صیره ایله، بش اون صف
اولدیلر.. شیدی آرتیق نمازه دورولدی..

امام افندی ایچه دیک برسله (الم) ی
اوقودی و (سوزا لسا..). کچدی.

اوزمان آرقاده حافظ کریمک کوزلری دولو
دولو اولدی، قلی ساعت کی آخییوردی.. الله
نله قادردی.. هیچ عقلنه، خیالنه کلرمیدی که
کوزله کوردینی وک سودینی بر قیزه بوله آرقداش
اوله جق.. سوکره بویوکر باشلی، یوکک زبعلی
بو قدار کیسه ده اونک داندنه بولونجقدی..
شونی اسکیدن بر قلجی قدن، بافالاری اوج
درت دغه دوکدرک آکلاغش اولهیدی، هیچ
شبهس «کداف بی نهایت» دیر.. صویا ایله
فوالاردی..

نماز بیتدن سوکره دعوتایلر سس سز،
صداسز صوقایه دیزیلدی.. کوچوک چوچولر،
شریت کوکولرنك یاندنه بونفوتوب دوریورلر..
برآن اول باردافره بوخانیلسنی بکلروردی..
امام افندی آغیر آغیر کلدی، لاطانك
کنیش قوللری بش اون یارمق آئنده دیشاریه
فیورموق آوولجری آجیدی: «آمین!» دیدی..

بو نخی اوراده فاصلسز تام اون دقیقه
چالغاندی.. سوکره هرکس آوولجریه یوزنی
تورزدی.. او زدن حافظ کریم صیره ایله آل
اویمه باشلادی.. آرتیق هر ققادن بر سن
چیقوردی:

— الله حسن امتراج و برین اوغلام..

کچم . بوحکیمک بکا ، یک نورلو زحمته مال اولان وظرافته یازدینی ایچون فیلسو - فزک استخفافی جلب ایدن کوچوک برفلسفه کتایبک انتشاریدن سوکره کلدی : بن بو کتایبده دشیانک آکلاشلامازلقی اشیات ایدیور و فی الواقع دنیای آکلاماش اولدیم جوانی ویریلجده حدتلیوردیم . او زمان کتایبی مدافعه اتمک ایستمد ، فقط تکرار اوقودیم زمان اوندکی مقصد اسلی بی بولامادم . الک بویوک مه تافزیسیسه نر قدر مغلام اولدیمی و اولره قارشی اظهارایدین حیرتسیدن بکا حصه آیرماقسه حقسزلق ابدلگیکی کوردیم . بو حال بی نظریات فوق الطبیعه دن بوسبتون تجریدایدی . اوزمان تجربوی فنره میل ایدره فیزبولوژی ایله اشتغاله باشلامدم . بونک ، اوتوز سنهدن بری لایتییر اولان اساسی ، بر قوربهمی مانظاردن برسطحک اوزرنه ایکنه ایله ربط ایتدکن صوکره اعصابی و جفته اولانقلینی تدقیق اتمک ایچون قارشی یارمقدن عبادتدر . فقط هان تقدیرایمده بواسولایله مخلوقاتک سر وجودی اوکرتمک ایچون حیاتک تأمین ایتدیکندن چوق فضله زمان لازمدر . کندیمی سنهانه آتمی برآن دوشوندم . هیچ بر تثبیت بوقدرکه کتیره چکی ایسلیک فالغنه غالب اولاجی اوکچدن بیلینسن . برعزیز کبی یشامش و اولمش اولانقریسترف قولوب ، کشفنک - حقیقت حالده فاسد و غدار ، فقط اضطراب دینیان شیدن قابل تأثر - بیکلرجه قیرمزی دریلینک قتل ایدیه چکی اختیار اورویابه یکی دشیانک آلتونلرله برابر ماعلوم خسته قلقلره جنباتلر کتیره چکی بیلسیدی هندستانک بونی غریبه آرامه شهسز کیریشمزدی . پک ناموسسکار آدمکرل یاره و شرف قازانش اولدقاری طوب ، قفتنک و مواد مشتله ایشلرنه بنی تشریک ایلمکدن بحت ایتدکاری زمان تیردم . مدیت نامی ویرین شیک طامانه بر باربارلق اولدیتندن آرتق شبه اچمدم . ویر وحشی اولغه قرار ویردم . بونصوری ، کوند کونه بوشالان بولمکتده موقع تطبیقه وضع اتمک بتم ایچون کوچ اولمادی . بوتون کوبلی جو جوقاری ، فضله انقسامه اوغرامش اولان بو طورانی شهرله النجا اتمک اوزره ترک ایدیورلر .

آلتی یک فرانسه برزاونه نیک بقایاسی ، طاش مردیونلی بر قوله وزرع اتمدیکم بو بوستانی آلدیم . بورادموقتی هوا دمی بولوطلوردمکی یابانی هاوچلری سیر اتمکله کچیبوردم . بو ، محقق ، قوربهمک قارشی یارمقدن و یکی بر طوریدو ایجاد اتمکدن ده ایدر .

کوزمل کچیلرده ، شاید اوبومارسم ، اسمارخی اونودیم کوندنری بکا ذوق ویرن ییلدیزلره باقیوردم . کیمسه قبول اتمه بورم ، هیچ بر شی دوشونم بورم .

سزه اولمت ، شراب وتوتون اکرام اتمکله مسعودم . فقط شونی ده سزدن صافلاماکه کوبکمه ، طاشانلر ممو کوکر چینلر مه قوتلری تأمین ایدن هر کونکی اکملرخی ویرمک بجه ده ذوق آورد ، اولره اوقوتی ، روحی تعقیش ایدن رومانلرله موجودی زهرلرین فیزبولوژی کتابلری یازاراق سؤاستعمال اتمزلر .

بوانساده ، قیرمزی یاناقلی ، آچیق مائی کوزلی ، کوزمل بر قیز بر قاج بومورطه ایله بر شیشه بیاض شراب کتیردی . صنایعه ادبیاتنده فنون قدر متغیر اولوب اولمادیغی دوستمه صوردم :

— بوق ، دیدی : صنایعه ، غیظی سلاهارندن تجرید ایدن بر طغولیت وارددر . اولر چوجوق اوینیدر . رساملره هیکترلاش رسم و بیک یاپارلر . ایشته اوقدر ! بوندن بر فائق کلمه مک لازمدر .

آچیق مائی کوزلی قیز بارداقلمز ، مسعودانه بر بدلالقه ، شراب قویدی . اختیار دوسم ، بیوسسنگ اوجیه اونی بکا کوستردی :

— یالکز یاسدیر ، هوا ککله تقدی ایدن ودون صیرتنده طاشیدینی سامانلرک بقایاسی صاچلرند بولونان شوقیزه بافکر ، مسعوددر ونه یاپسه معصومدر . چونکه مادی فائلقه برابر معنوی فائلقه خلق ایدن فله مدیتندر . اونک قدر معناسز اولدیم ایچون بنده اونک قدر بختیارم . هیچ بر شی دوشونم دیکم ایچون کندیمی اوزمه بورم . فعال اولمادیغی ایچون فسالق اتمکدن قورقاپورم . نتایجی حساب ایدمه بجم برایش کورمش اولقدن نحاشی ایدره باغچه میله باقیابورم . بوججهله فوق العاده راحتیم .

— سزک بر کرده اولسم بوقدر مسترخ اولامم . حقیق بر سکوندن متفع اولایمک ایچون کندیکزدن علم ، تفکر و حرکتی تماماً نزع ایدمه مشکدر . دقت ایدیکز ؛ هر نه یاپسه کز ، مادامک یاشابورسکز ، دیمککه میدانه بر فعله کتیر یورسکز . فی بر کشفک ویا بر ایجادک نتایجی سزی قورقونوز ، چونکه غیر قابل تعداددر . فقط الک ساده بر فکرک ، الک حدسی بر حرکتکده غیر قابل تعداد نتایجی وارددر . مقدرات قاشی یالکز کندی اللیه نسج ایتدکارخی ظن اتمکله ذکایه ، فته و صناعاتک فضله شرف اضافه ایدیورسکز . حال بوکه شعور سز قوتلرده اوکا بر چوق تللر علاوه ایدرلر . داغدن دوشن کوچوک بر طاشک نلر یابایله چکنی تخمین اتمک قابیلدر ؟ اسکندرله نابولیونک تولد لرنه سائق اولان حرکت نه فوق الطبیعه ، نه تعدی ونده ، محقق ، فی دکلدی . بونکله برابر بویکی کیشینک دنیاه کلیشی بیکلرجه مقدراته حاکم اولدی . انسان ، یابدینی ایشک حقیق قیمتی هیچ تقدیر ایدمه بیلیری ؟ بیک بر کچه ماسا . لارندن بری واردرکه اوکا فلسفی بر معنا عطف اتمکدن کندیمی آلامم . بچدن عودت ایدن بر عرب ناجری بر چشمه باشنده اوطوروب بیدیک خرمالرک چکر دکارخی هواه آبار .. بوچکر دکردن بری بر برینک کوزه کورونه بن قیزی اولدرلر . بر چکر دکاه بویله بر ایش کوردیکندن خبردار اولمایان آدجنجه نه یابدینی سوبه دکاری زمان شاشقینه دوز . اومت بیهیلی بری بکه قولری قالدیریمز زمان ، عرب تاجرک یابدینی کی ، بریری بچار بیورز سزک بر کرده اولسیدم مسترخ اولامازدم . سزک کیم تأمین ایدمه بیلرک ، دوسم ، بوسار . ماشقارک ساردینی اسکی زاویه مک افاکتکز بشریت ایچون بونون طالمرک کشیفاندن ده مهم ومستقبل نتایجی اعتباریه حقیقه فلاکت آمیر بر تأتیلر حائر دکدر ؟

— بویله بر شی محتمل دکدر . — فقط ، غیر ممکنده دکدر . بوراده عجائب بر حیات کچیبورسکز . اوپله فکرلر در میان ایدیورسکز که بری طرفندن طویلاونو نشر ایدیه بیلیر . بعض حادثات اوپله ایجاب ایدمه بیلرک بو فکرلر دولایسیله ارزو کوزه رغماً ومعلوماتکز خارچنده ،

نظر اعتباره آلفرک فکر مزه ممکن اولدی
قدر وضوح و برمک ایچون دیبیلیر که تورک
دارالفنون، حرث، عرفان و فکری رهبرک
کی هر دارالفنونک حائز اولماسی لازم کان
علمی صلاحیتی و علاقہ فی کوسترمدیور .
بودارالفنون ، اوله اوله آتجق علی العاده
بر مکتبدر . دارالفنون مدرسلری ایچنده
اصوله صاحب، علمک و تفکرک و قاری طاشیان
مدرس بوق دکلددر . فقط کیم اکثریتده ،
هانکی جنس مدرس دهافضله ؟

قورومعلوماتیجیلری ؛ یوقه باشلارندهمتفکرک
حیثیتی طاشیانلری ؛ مملکت برجوق انقلاب
کچیردی . بو انقلابک بعض قیوبلیجیلری
دارالفنونهده صیجرادی . فقط یازیک که اوراسنی
طوئوشودورامادی واوراده کی انقلاب یارمقالدی .

دارالفنون حقنسدکی بزم فکرلرمزه
اعتراض ایدن ملی مجموعهک اوجونجی نسخده
سنده دارالفنونک کنج و کزیده معلملرندن
شکیب بکک «نام معناسیله منوره» عنوانی بر
مقاله سی واردی . متجاوز فقره محوری
یازسنی بو مقاله یی اوقومادن یازدیسه کستاخته
دیبهجک یوقدر : شکیب بک دیورکه :
«منوری ذکدن آیران ذکاک جنسی اولما یوب
برنوع حیثیتی ، غایبی و کندیسنه مخصوص
هیجان و احتراصیدر . منوردن باشقه لری
ایچون ذکاک بذاته هیچ بر حیثیت و قیبتی
یوقدر . بونارذکای ذکاوالرق سومه دطری
کی ذکاده کندیسنه مخصوص برناموسده
تصور ایتزلر . بنشاء علیه ذکالریسک طرز
استه مالی بالکتر خصوصی اخلاق و تربیه لرینه ،
عقیده آرزو و اعتیاد کی تمایل لرینه نایمدر .
حالیوکه منورک ذکاسنده علم تربیه سیله حقیقت
اندیشیسی و خطا قوروقسی حاکمدر ...»

دارالفنون منور بری اولاجنجه کوره
هانکیسینده یوقورقونوشایان حرمت حصلتلی
کوردک ؟ آندره شهنیه ، بلدیتهک چوب
آرام سیله سیاستکاه کورورولورکن ؛ «اوله
جکمه یانما یورم ، فقط بواشده سویلنه جک
دها جوق شیلر واردی ؛ دیش . بتون تورک
متفکرلرنده ککل ، اونرک الک خالصلرندن
اولمالری لازم کان دارالفنون منسوبلرنده بویه
برفکر قهرمانقنه ، بوبولده برتظاقره کوره
سیلمکلمکز احتیاتی واریمیدر . یاخودشیمدی یه
قدر - آرادان هنوز اون بش یکریمی سنه

یوقه برقاچ جیک و بموشاق کنجک سابقلا
مملرندنی ؟ زردن ؟ یوقسه ادبی قدرت
واستعداد نامنه آتجق قلبنک اوستنده
طاشیدینی فرید پاشا نشانیله اوکرمنه بیهله
جک اولان بی چاره قیزک شایان مرحمت
خاطرملرندنی ؟

یحیی صائم بکک صرف بکا عائد تلقینسه
کلنجه : شونی سویله بیهیم کن ادبی و فکری
حجاب نامنه اثرسنز تنقید یاپچی ، آکلامادی
بر لساندن ، ائی قوللانه مدینیی برلسانه ترجمه لر
و نقللر یایوب اثر صاحبی اولغه اوزه نلرک
حرکتندن ده اسیلانه و ناموسکارانه بولیورم .

فوزلی لطفی

اُون بَش کُونُلْکِ اِسْتَانُونْ

دارالفنونه مقررده کی فکدرلرمز - کچن نسخده
مزده ، دارالفنونه امین انتخابی مناسبیله
دارالفنون و دارالفنونه کی کنجک ، اختیاراق
جریانلرندن و بوجریانلرک هنوز بر معنا
افاده ایده جک قدر بارز و صمیمی اولده .
یغندن بحث ایتشدک . ملی مجموعه ، بو
فقره مزنی تحلیل و تنقیده چاشیور . دارالفنون
بحثنک مطبوعاده و آرقداشلرمز آره سنده
مناقشه لر اواندیرماسنه نه قدر بحثون اولدسه ،
مناقشه یه کیریشلرک پک چوقنجه حرکت
ایتدکاری کورمکه متأثر اولدق . ملی مجموعه
بو بحثده بزم بر آزه یجانله سوز سویله دیکمزی
ای دوشونم دیکمزی اشارت ایدر بر طور
طاقیور . حتی صمیمیتزدن شهه ایدیور .
مجموعه ده یوقرمزی یازان کیسه عجباجزینک
مناقشه و تنقیدده کی قابلیتیز کلنک فرقتده .
میدر ؟ بونا بحثیه آکلاملی که بونمخنده
صمیمیتزک بلکه آتجق ، دارالفنونک
قدرتندن ، موقفیتندن و مکمللککندن بحث
ایتمه دیک تصور ایدیلیرلری . فقط اورانک
تکمیل ضعف لری آکلامتقدده بزم ایچون
حقیقتک میدانه جقاسندن مملکت کزیدملری
اواندیرمقدن باشقه نه فائده تصور ایدیلیرکه
صمیمیتیز اولم .

ملی مجموعه محوریسک بتون قابلیتیز لکنی

یکی برمذه بک یانیسی اولورسکیز ، بودن
میلونلرجه کیشی بی بدیخت و عکسی یایار ،
بونلرده دیگر بیکلرجه کیشی بی - سزک
نامکزه - قتل ایدیلیرلر .

— دیمک بی کنه و مستترخ اولایلمک
ایچون اولمکی لازمدر ؟

— دقت ایدیکیز : اولمکه تشایچی
غیر قابل تعداد بر ایش ایشله مکدر .

آناولر فرانس

مترجمی : نسوحی اسعد

شعرون

یحیی صائم بکک صمیمیت

اون بش یکریمی سنه در یازی و شعر
ایشاریله اوغراشان یحیی صائم بکک هیچ
بر معرفتی یوقسه قیرلرک اوتلری کی هرسته ،
هر نسلله برابر یکیدن پیدا اولق معرفتی
واردر . ادبی زمهرلرک دوکونو آلایدن
اولان بواکی شاعری شمدیده مطبوعاده
یکی توره بن برقاچ کنجک باشنده کوروروز .
هر هانکی بر مجموعه کک سوکنجی محوری
اولغه بیهل جاندن راضی اولان یحیی صائم بک
شمدی ، بوکنجک لک ناشر افکاری ملی مجموعه ک
باش محوریدر .

ملی مجموعه کک صوک نسخهنده ، یکی
مجموعه دن بحث ایتدیکی ایچون کندیسنی بزم
خاطرلاناتان یحیی صائم بک ایچون بو قدر جق
بر یادک بیه فضلله اولدینی سویله دکدن
صوکره یکی مجموعه ایلله ملی مجموعه آراسنده کی
فرقی آکلامتیلیر . بر آن ایچون یکی مجموعه ک
فتالقی دوشونسه ک بیهله ، بوفتالقی ، فابندن ،
رسمندن و شکندن طولنکده هر شیئه قدر
اونک تقلیدی اولان ملی مجموعه یه نه شرف
و کوزلک علاوه ایدیلیر ؛ یتکه یکی مجموعه
هیچ بر هنر و قدرت کوسترمدیه بیهله ،
قاجی کندیسنی بولدی ، باشقه لرندن جالغه
اوزه نمیدی . بویه اولدقدن صوکره ملی مجمو
عه کک کوزلکی و شرفی زردن کلور .

صاحبنه بتون عزمند آتجق «دوکلدن
سسلر» . حیران اوله جق قدر هدایت ورن
یحیی صائم بکک فکردن و ذوقندن می ؟